



Distr.
GENERAL

A/C.5/33/38
6 November 1978
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



لأمم المتحدة

لجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون
اللجنة الخامسة
البند ٠٠ (من جدول الأعمال)

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩

التقديرات المنقحة المترتبة على توصيات لجنة البرنامج والتنسيق
في دورتها السابعة عشرة والجزء الثاني من دورتها الثامنة عشرة

١ - بعد أن استعرضت الجمعية العامة ، في دورتها الثانية والثلاثين ، تقرير لجنة البرنامج والتنسيق عن أعمال دورتها السابعة عشرة (١) ، وتقرير الأمين العام عن الآثار المترتبة على توصيات لجنة البرنامج والتنسيق (٢) وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصل بهذا الموضوع (٣) ، اتخذت القرار ٢٠٦/٣٢ الذي ورد في الفرح "ثالثا" منه أن الجمعية العامة :

" ١ - تأذن للأمين العام أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والثلاثين بواسطة المجلس الاقتصادي والاجتماعي وبالتشاور مع الأمم المتحدة التنفيذيين للجان الإقليمية المعنية ، في ضوء توصيات لجنة البرنامج والتنسيق والفقرة ١٦ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، مقترحات برنامجية لزيادة النشاط في برامج النقل الخاصة باللجنة الاقتصادية لأفريقيا ، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ، واللجنة الاقتصادية لآسيا والمحيط الهادئ ، وأن يقدم تقديرات منقحة تحقيقا لهذه الغاية ؛

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والثلاثون ، الملحق رقم ٣٨
. (A/32/38)

(٢) Corr.1 و A/C.5/32/26

(٣) A/32/3/Add.14

78-24693

٢ - وتقرر ، في ضوء المعلومات الاضافية المقدمة الى الجمعية العامة وما تلا ذلك من تطورات ، ارجاء النظر حتى الدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة في التوصيات التي قدمتها لجنة البرنامج والتنسيق فيما يتعلق بنقل البرامج وتخفيضها . ”

٢ - وقد عرض على لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الثامنة عشرة (الجزء الثاني) تقرير من الامين العام (٤) احتوى المقترحات البرنامجية المشار اليها في الفقرة (من القرار كما عالج جوانبها المالية . واثرت ذلك اوصت اللجنة بأن :

” توافق الجمعية العامة على الاضافات المقترحة في برامج النقل الخاصة باللجان الاقليمية الاربع المدرجة في الفقرة ٦٩ من تقرير الامين العام المتصل بهذا الموضوع (E/AC.51/96 و Corr.1) ، على افتراض أنه يمكن الاضطلاع بتلك الاضافات في حدود الموارد التي ستتاح للجان عن طريق التحويلات المترتبة على الأخذ بما يتصل به هذا الموضوع من توصيات لجنة البرنامج والتنسيق في جلستها السابعة عشرة (٥) .

٣ - وفيما يختص بفترة السنتين الراهنة تتمثل مقترحات الامين العام المتعلقة بزيادة النشاط في برامج النقل الخاصة باللجان الاقليمية ، والتي تقوم عليها أحدث توصية للجنة البرنامج والتنسيق في مشروع اللجان الاقتصادية الاقليمية الاربع المعنية ، ابتداءً من (كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ ، في انجاز الأعمال المتعلقة بعناصر البرنامج التالية ذات الاولوية من برنامج النقل :

<u>عناصر البرنامج ذات الأولوية</u>	<u>اللجنة</u>
دراسات عن استخدام الطرق المائية والنقل البحري الساحلي والخطوط البحرية القصيرة	اللجنة الاقتصادية لافريقيا
دراسات عن استخدام الطرق المائية والنقل البحري الساحلي والخطوط البحرية القصيرة	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية
دراسات عن استخدام الطرق المائية والنقل البحري الساحلي والخطوط البحرية القصيرة	اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا
انشاء الطرق بتكلفة منخفضة في المناطق القاحلة	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

النقل الريفي

التخطيط المتكامل للنقل (٦)

(٤) E/AC.51/96 .

(٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة الدورة الثانية والثلاثون ، الملحق رقم ٨

(A/33/38) ، (الفقرة ٩٥) .

(٦) E/AC.51/96 ، الفقرة ٦٩ .

٤ - وتم التحقق بعد مشاورات مع اللجان الاقليمية المعنية من أن الاعمال الواردة تحت عناصر البرنامج ذات الاولوية المبينة في الفقرة ٣ أعلاه يمكن أن تضطلع بها في عام ١٩٧٩ اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية واللجنة الاقتصادية لافريقيا واللجنة الاقتصادية لغربي آسيا ، وذلك عن طريق استخدام " مجموعة متكاملة من الموارد " تتألف بالنسبة لكل لجنة ، من موظف فني من المستوى ف - ٤ ، وموظف من المستوى المحلي ، واعتماد مالي للسفر بمبلغ ٢٥٠٠ دولار . وقد بني تقدير الأثار المالية المقابلة لذلك في الابواب ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ على التوالي من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ على أساس أن من المفهوم ، في ضوء الاولوية المعطاة لهذه العناصر من البرنامج ، أن الوظائف الجديدة المطلوبة ستشغل في بداية السنة حتى يمكن الشروع في العمل دون تأخير . وتمكننا للجان الاقليمية من احراز تقدم ملموس بحلول نهاية العام القادم في تنفيذ البرامج الفرعية الموصى بتحويلها اليها ، يقترح أيضا استكمال الموارد الاضافية من الموظفين المستهدفة على هذا النحو برصد اعتماد للمساعدة مؤقتة يتم استخدامه وفقا للمتطلبات المحددة للمشاريع الجديدة المضطلع بها . وعلى هذا الاساس ستكون الزيادات التالية مطلوبة في الابواب ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ :

الباب ٧ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

بالدولارات

٣٢ ٢٠٠

الوظائف الثابتة

١٣ ٢٠٠

التكاليف العامة للموظفين

١٥ ٠٠٠

المساعدة المؤقتة

٢ ٥٠٠

سفر الموظفين في أعمال رسمية

٦٢ ٩٠٠

المجموع

الباب ٨ - اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية

٣٩ ٥٠٠

الوظائف الثابتة

١٥ ٨٠٠

التكاليف العامة للموظفين

١٥ ٠٠٠

المساعدة المؤقتة

٢ ٥٠٠

سفر الموظفين في أعمال رسمية

٧٢ ٨٠٠

المجموع

الباب ٩ - اللجنة الاقتصادية لافريقيا

بالدولارات

٣٤ ٥٠٠

الموظفون الثابتة

١٣ ٨٠٠

التكاليف العامة للموظفين

١٥ ٠٠٠

المساعدة المؤقتة

٢ ٥٠٠

سفر الموظفين في أعمال رسمية

٦٥ ٨٠٠

المجموع

الباب ١٠ - اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا

٣٨ ٩٠٠

الموظفون الثابتة

١١ ٧٠٠

التكاليف العامة للموظفين

١٥ ٠٠٠

المساعدة المؤقتة

٢ ٥٠٠

سفر الموظفين في أعمال رسمية

٦٨ ١٠٠

المجموع

٥ - وقد أوصت لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها السابعة عشرة المعقودة في عام ١٩٧٧ ، بأن يقدم الأمين العام مقترحات الميزانية البرنامجية فيما يتعلق بزيادة أنشطة برنامج النقل في اللجنة الاقتصادية لافريقيا واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية واللجنة الاقتصادية لغربي آسيا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في حدود القيمة الاجمالية للموارد المفرج عنها نتيجة للتوصيات الواردة في الفقرات ١٤ (٤) (أ) و (ب) و ١٣ (أ) و ٢٣ (أ) من تقريره (٧) . وكانت الفقرات المذكورة تشير ، في جملة أمور ، الى تخفيضات مقترحة في برنامج النقل بالمقر وفي برنامج الاعلام .

(٧) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والثلاثون ، الملحق رقم ٣٨

(A/32/38) الفصل الاول ، الفرع جيم ، الفقرة ١٤ (٤) (ج) .

٦ - وقد قدم الامين العام ، استجابة لطلب لجنة البرنامج والتنسيق ، تقديرات منقحة الى الدورة الثانية والثلاثين (٨) ، أورد فيها مقترحات فيما يتعلق بالبرامج والموارد التي يمكن نقلها . وقد أجلت الجمعية العامة ، كما سبقت الإشارة الى ذلك أعلاه ، اتخاذ اجراء بشأن هذه المقترحات الى الدورة الثالثة والثلاثين .

٧ - وبالنظر الى أن لجنة البرنامج والتنسيق قد كررت في دورتها الثامنة عشرة التوصيات التي اتخذتها في دورتها السابعة عشرة بشأن نقل البرامج والموارد ، يقدم الامين العام فيما يلي مقترحاته بشأن الطريقة التي يمكن بها تنفيذ هذه التوصيات في عام ١٩٧٩ تجنباً للالتجاء الى رصد اعتمادات اضافية في تلك السنة . وهذه المقترحات كما يلي :

(أ) اعتباراً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ تحذف من برنامج النقل المنفذ في المقر عناصر البرنامج الخمسة التالية :

- ١ ' انشاء الطرق بتكلفة منخفضة في المناطق القاحلة ؛
- ٢ ' النقل الريفي في البلدان النامية ؛
- ٣ ' دراسات عن استخدام الطرق المائية ، والنقل البحري الساحلي ، والمخطوط البحرية القصيرة ؛
- ٤ ' تحديد مجالات الأولوية للمتعاون التقني فيما بين البلدان النامية في تنمية النقل ؛
- ٥ ' التخطيط المتكامل للنقل في البلدان النامية (٩) .

ودفع المسؤولية الأولى عن هذه الأنشطة على مركز الموارد الطبيعية والطاقة والنقل الذي كان تابعا لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التي كانت موجودة في السابق . أما الآن فقد نقل الى إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية في اطار تنفيذ قرار الجمعية العامة ٣٢ / ١٧ بشأن اعادة التشكيل .

(ب) اعتباراً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ يبسط برنامج الاعلام عن طريق :

- ١ ' اجراء تخفيضات في اذاعات الموجة القصيرة ؛
- ٢ ' نشر وقائع الأمم المتحدة كل ثلاثة أشهر بدلا من كل شهر ؛
- ٣ ' ادماج البلاغات الصحفية في نشرات شهرية (١٠) .

(٨) A/C.5/32/26 .

(٩) المرجع نفسه ، الفقرات من ٢١ الى ٢٣ .

(١٠) A/C.5/32/26 ، الفقرة ٩ (ب) .

٨ - وقد قدمت المقترحات البرنامجية المذكورة أعلاه الى لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الثامنة عشرة (١١). ومن المقترح ، وفقا لما أشار اليه الامين العام في ذلك التقرير (١٢) ، تعويض المصروفات الاضافية في الأبواب ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ من الميزانية عن طريق وفورات في الأبواب ١ و ٥ و ٨ و ٢١ متصلة بالتخفيضات المذكورة أعلاه .

ألف - تخفيض برنامج النقل بالمقر

الباب ٥ دال - ادارة التعاون التقني لأغراض التنمية

(الخفض : ٢٠٠ ١٤١ دولار أمريكي)

٩ - فيما يلي الموارد التي يمكن الافراج عنها نتيجة لوقف البرامج الفرعية المشار اليها في الفقرة ٧ (أ) أعلاه :

بالدولارات

الموظفون الثابتة (وظيفد ف - ٥ ، وظيفة ف - ٤ ،

١٠٣ ٥٠٠

وظيفة ف - ٣ ، وظيفة ع - ١ / ٤)

٣٣ ١٠٠

التكاليف العامة للموظفين

١ ٢٠٠

الخبراء الاستشاريون

٣ ٤٠٠

سفر الموظفين في أعمال رسمية

١٤١ ٢٠٠

باء - التخفيضات في البرنامج الذي تنفذه ادارة شؤون الاعلام

الباب ١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموما

(الخفض : ٧٠٠ ٨ (١٣))

١ - من شأن وقف اذاعات الموجة القصيرة الموجهة الى افريقيا والشرق الاوسط وأوروبا الاستغناء عن الحاجة ، أثناء الدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة ، الى استخدام كاتب برامج مذييع على أساس المساعدة المؤقتة من الفئة ف - ٣ مما يؤدي الى وفر قدره ٧٠٠ ٨ دولار .

(١١) E/AC.51/96 .

(١٢) المرجع نفسد ، الفقرة ٦٣ .

(١٣) حسب هذه الوفورات على أساس عدم استخدام أساليب ارسال أخرى عوضا عن

اذاعات الموجة القصيرة المشار اليها .

الباب ٢١ - الاعلام

(الخفض : ١٢٦ ٠٠٠ دولار أمريكي)

١١ - بالاضافة الى الوفورات التي يمكن تحقيقها في الباب ١ فان الغاء اذاعات الموجة القصيرة المشار اليها اعلاه سيترتب عليه خفض يقدر بمبلغ ٢٤ ٠٠٠ دولار (١٢) في تكاليف عقود الاعلام العامة بالخدمات الهندسية الخارجية التي رصد لها اعتماد في ميزانية ١٩٧٨-١٩٧٩ تحت برنامج "شعبية الخدمات الاناعية والبصرية" التابعة لادارة شؤون الاعلام بالمقر .

١٢ - ومن مصادر الوفورات المحتملة الاخرى في الباب ٢١ من ميزانية ١٩٧٨ - ١٩٧٩ التفسير المستهدف فيما يتعلق بوقائع الامم المتحدة التي يمكن نشرها كل ثلاثة شهور بدلا من كل شهر . وكما ذكر في تقرير سابق (١٤) ، فان تحويل الطبعة الشهرية الحالية ، التي يصل مجموع صفحاتها الى ٩٠٠ صفحة في السنة ، الى طبعة ربع سنوية تحتوى على ١٥٠ صفحة ، أى ٦٠٠ صفحة في السنة ، يجعل في الامكان توفير وظيفتين ثابتتين (وظيفة ف - ١/٢ ووظيفة ع - ١/٤) ومن المقدر ، فضلا عن ذلك ، أنه يمكن تحقيق وفورات تصل الى ٥٩٥ ٠٠٠ دولار في بند "الطباعة الخارجية والترجمة الخارجية" . وبالخلاصة أن الوفورات التي يمكن تحقيقها في الباب ٢١ تقدر بمبلغ ١٢٦ ٠٠٠ دولار على النحو التالي :

بالدولارات

(أ)	تخفيض برنامج اذاعات الموجة القصيرة	
	عقود الاعلام	٢٤ ٠٠٠
(ب)	تحويل الوقائع الى نشرة ربع سنوية	
	الوظائف الثابتة (وظيفة ف - ٢ ؛ وظيفة ع - ١/٤)	٣٢ ٢٠٠
	التكاليف العامة للموظفين	١٠ ٣٠٠
	الطباعة الخارجية والترجمة الخارجية	٥٩ ٥٠٠
	المجموع	<u>١٢٦ ٠٠٠</u>

(١٤) E/AC.51/96 ، الفقرة ٩ (ب) .

الباب ٢٣ - خدمات المؤتمرات والمكتبة

(الخفض : -)

١٣ - فيما يتعلق بإمكان ادماج البلاغات الصحفية ، قدرت الوفورات التي يحققها ذلك في اللوازم والمواد بمبلغ . . ٤ دولار خلال فترة السنتين وفقا لما ورد في التقرير المقدم الى الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين (١٥) . ولما كان الاستعراض الحالي يتناول سنة ١٩٧٩ فقط فان الوفورات التي يمكن تسجيلها لن تكون حدية فحسب ولكنها ستكون غير يقينية الى حد لا يسمح بأى تقدير كمي ندى مفرزى في هذه المرحلة .

الخلاصة

١٤ - والخلاصة أنه اذا وافقت الجمعية العامة على البرنامج المنقح للعمل في اللجان الاقليمية فسوف يكون مطلوبها رصد اعتمادات اضافية على النحو التالي :

بالدولارات

٦٢ ٩٠٠

الباب ٧ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

٧٢ ٨٠٠

الباب ٨ - اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية

٦٥ ٨٠٠

الباب ٩ - اللجنة الاقتصادية لافريقيا

٦٨ ١٠٠

الباب ١٠ - اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا

٢٦٩ ٦٠٠

١٥ - وانما وافقت الجمعية العامة أيضا على التحويلات والتخفيضات المقترحة في البرامج الاخرى فسوف يكون في الامكان اجراء التخفيضات التالية في الاعتمادات :

بالدولارات

٨ ٧٠٠

الباب ١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموما

١٤١ ٢٠٠

الباب ٥ دال - ادارة التعاون التقني لأغراض التنمية

١٢٦ ٠٠٠

الباب ٢١ - الاعلام

٢٧٥ ٩٠٠

(١٥) A/C.5/32/26 ، الفقرة ٩ (ب) .

١٦ — وعلى ذلك فإنه إذا أقرت جميع المقترحات ستكون النتيجة النهائية هي تحقيق وفورات قدرها ٦٣٠٠ دولار في فترة السنتين الحالية . وسوف تكون النتيجة النهائية للمتعديلات المقترحة في جدول الملاك هي زيادة تقدر بمبلغ ٢٠٠٠ دولار في باب النفقات ٢٥ ، الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين ، تقابلها زيادة بالقيمة نفسها في باب الإيرادات .
